



SAKSA, PITKÄ OPPIMÄÄRÄ 20.3.2020

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 12.5.2020

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnot katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Tehtävän 19 arvioivat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_määräykset_fi.pdf

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:

TEIL I: Hörverständnis (90 p.)

1. Ein besonderer Nebenjob (10 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

1.1. Was macht Arthurs Team? (2 p.) (monivalintavastaus)

Sie sorgen für sichere Arbeitsbedingungen (2 p.)

1.2. Miten säteilyn haittavaikutuksia pyritään vähentämään? (2 asiaa) Kirjoita vastauksesi lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

Työvaatteet vaihdetaan työvuoron/työpäivän päätteeksi (3/0 p.). Oleskeluaikaa on rajoitettu säädely [alueella, jossa on kohonneita säteilyarvoja] (3/0 p.).

Hyväksyttiin, alkuosa: Työvaatteet vaihtoon päivittäin. / Vaatteet vaihtoon päivittäin työn jälkeen.

Ei hyväksytty, alkuosa: Vaatteet vaihtoon päivittäin.

Hyväksyttiin, jälkiosa: Työaikaa rajoitetaan.

1.3. Was stört Arthur an der Arbeit? (2 p.) (monivalintavastaus)

Die nervende grelle Beleuchtung (2 p.)

2. Ausflüge (15 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)



2.1. Welches der Bilder passt? Wählen Sie das passende Bild aus! (3 p.)
(monivalintavastaus)

A (3 p.)

2.2. Welches der Bilder passt? Wählen Sie das passende Bild aus! (3 p.)
(monivalintavastaus)

D (3 p.)

2.3. Welches der Bilder passt? Wählen Sie das passende Bild aus! (3 p.)
(monivalintavastaus)

B (3 p.)

2.4. Mistä valokuvaajat inspiroituivat, ja mikä tämän tuloksena syntyi? Kirjoita vastauksesi lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

Berliinin keskustaa kiertävästä junaradasta (3/0 p.). Valokuvakirja (3/0 p.).

Täysiin pisteisiin vaaditaan, että vastauksesta käy ilmi: a) Kyse on kiskoilla kulkevasta liikenteestä eli kehärata, juna[rata], raitiolinja, metro, S-juna käyvät.

b) Liikutaan/tehdään kierros Berliinin/keskustan/kaupungin ympäri

Hyväksyttiin myös, jälkiosa: valokuvakokoelma/kuvakirja.

3. Schlafen (6 p.) (monivalintavastaus)

3.1. Heute schätzt man einen guten Schlaf mehr als vor hundert Jahren (1 p.)
(monivalintavastaus)

Falsch (1 p.)

3.2. Man sollte wenigstens sieben Stunden pro Nacht schlafen (1 p.) (monivalintavastaus)
Richtig (1 p.)

3.3. Auch ein kurzes Tagesschläfchen stört den Schlafrhythmus (1 p.) (monivalintavastaus)
Falsch (1 p.)

3.4. Eine Tasse Kaffee kann als eine akzeptable erste Hilfe dienen (1 p.) (monivalintavastaus)
Falsch (1 p.)

3.5. Wenn man unter der Woche nicht genug schläft, sollte man am Wochenende länger schlafen (1 p. (monivalintavastaus)
Richtig (1 p.)

3.6. Beim Schlaf ist Qualität ebenso wichtig wie Quantität. (1 p.) (monivalintavastaus)
Falsch (1 p.)

4. Christian Berkel (15 p.) (monivalintavastaus)

4.1. Was denkt Christian Berkel über Berlin als Drehort? (3 p.) (monivalintavastaus)
Es ist eine willkommene Lösung für ihn (3 p.)

4.2. Wie ist zeitweise das Verhältnis zwischen den Filmleuten und den Berlinern? (3 p.)
(monivalintavastaus)

Einigermaßen angespannt (3 p.)

4.3. Wie verhält sich Christian Berkel in der Regel in schwierigen Situationen? (3 p.)
(monivalintavastaus)

Er bewahrt bei schweren Problemen die Ruhe (3 p.)

4.4. Wie äußert er sich zur Freizeit? (3 p.) (monivalintavastaus)



Er hatte früher Stress wegen der Freizeit (3 p.)

4.5. Warum fährt Berkel nicht Motorrad? (3 p.) (monivalintavastaus)

Das Verletzungsrisiko ist ihm einfach zu groß (3 p.)

5. Skitour (12 p.) (monivalintavastaus)

5.1. Was sagt Emma dazu? (3 p.) (monivalintavastaus)

Ach du meine Güte! (3 p.)

5.2. Was sagt Emma dazu? (3 p.) (monivalintavastaus)

Natürlich, die Gesundheit geht vor! (3 p.)

5.3. Was sagt Emma dazu? (3 p.) (monivalintavastaus)

Das ist nicht gerade das, was wir vorhatten. (3 p.)

5.4. Was sagt Emma dazu? (3 p.) (monivalintavastaus)

Na schön, wenn es dir passt, passt es auch mir. (3 p.)

6. Elbphilharmonie (Video) (14 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

6.1. Was haben Uli Kamrad und sein Team ein Jahr lang gemacht? (2 p.)

(monivalintavastaus)

Auf der Bühne den Platz der Instrumente ständig gewechselt (2 p.)

6.2. Was wünschte sich Akustiker Toyota von den Musikern? (3 p.) (monivalintavastaus)

Dass sie die Akustik ohne Rücksicht auf den Fußboden der Bühne austesten (3 p.)

6.3. Was erfahren wir über die Akustik der Elbphilharmonie? (3 p.) (monivalintavastaus)

Sie verlangt ein akkurates Spiel (3 p.)

6.4. Miten Elbphilharmonien avajaiskausi sujui, ja mitä tulevasta esityskaudesta todetaan?

Kirjoita vastauksesi lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

Avajaiskausi ylitti kaikki odotukset (3/0 p.). Tuleva esityskausi on [jo] loppuunmyyty (3/0 p.).

7. Edeka (Video) (3 p.) (monivalintavastaus)

7.1. Warum hat Edeka 200 Produkte von Nestlé aus den Regalen entfernt?

Es ist Edeka nicht gelungen, akzeptable Preise mit Nestlé zu verhandeln (3 p.)

8. Zugverspätungen (Video) (9 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

8.1. Wie viel Entschädigung erhalten Bahn-Kunden jetzt maximal bei Verspätungen? (3 p.)

(monivalintavastaus)

50 % vom Fahrkartenpreis (3 p.)

8.2. Millä perusteella ministeri Jost pitää mahdollisena sitä, että nettivarausten korvaukset

maksettaisiin automaattisesti? (2 asiaa) Kirjoita vastauksesi lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.)

(tekstivastaus)

Internetissä tehdyissä varauksissa palveluntarjoajalla on [jo] kaikki tarvittavat tiedot [maksamista varten] (3/0 p.).

Palveluntarjoaja tietää itse, mikä vuoro/juna/lento on ollut myöhässä (3/0 p.).

Ei hyväksytty: Korvausten maksaminen on itsestäänselvyys ja palveluntarjoajan velvollisuus.



9. Feuerwehrdurchsage (Video) (tekstivastaus)

9.1. Mistä palokunta varoittaa, ja mitä varoituksesta huolimatta voi tehdä? Kirjoita vastauksesi lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.)

Juomavesi/hanavesi on saastunut. (3/0 p.)

WC:n huuhtelu on sallittu. (3/0 p.)

Hyväksyttiin myös, alkuosa: Juomaveden käyttö on kielletty. / Klo 8 jälkeen laitettun ruoan syöminen on kielletty. / Käsien pesu vesijohtovedellä on kielletty.

TEIL II: Textverständnis (84 p.)

10. Abiturprüfung (4 p.) (monivalintavastaus)

10.1. Was wollten die Diebe vermutlich? (2 p.) (monivalintavastaus)

Das Bargeld aus dem Safe mitnehmen (2 p.)

10.2. Warum begannen die Prüfungen an manchen Schulen verspätet? (2 p.)

(monivalintavastaus)

Wichtige Vorbereitungen konnten erst kurz vor Prüfungsbeginn erledigt werden (2 p.)

11. Einladung (6 p.) (monivalintavastaus)

1. betreue in diesem Wintersemester das Programm „Studenten“ (2 p.)

2. zu denen ich euch recht herzlich einladen möchte (2 p.)

3. liebe Grüße (2 p.)

12. Familienchat (6 p.) (monivalintavastaus)

12.1. Wer hält sich in der Diskussion zurück? (1 p.) (monivalintavastaus)

Papa (1 p.)

12.2. Wer versteht den Vorschlag zuerst falsch? (1 p.) (monivalintavastaus)

Mama (1 p.)

12.3. Wer ändert seine Meinung wegen einer anderen Person? (1 p.)

(monivalintavastaus)

Papa (1 p.)

12.4. Wer hat das Gefühl, dass seine Arbeit nicht genügend geschätzt wird? (1 p.)

(monivalintavastaus)

Mama (1 p.)

12.5. Wer ist von allem total genervt? (1 p.) (monivalintavastaus)

Dominice (1 p.)

12.6. Wer wird von mehreren Personen falsch verstanden? (1 p.) (monivalintavastaus)

Daniela (1 p.)

13. Und wer hat die Kinder gefragt? (14 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

13.1. Was bedeutet „Das Phänomen ... entfacht hitzige Wortgefechte“ im Kontext? (2 p.) (monivalintavastaus)



Über dieses Thema wird auf kontroverse Art und Weise debattiert (2 p.)

13.2. Warum glaubt Bloggerin Philp, dass ihr Kind sie und ihren Mann später wegen der Fotos nicht kritisieren wird? (2 p.) (monivalintavastaus)

Das Kind wird schon früh an die Offenheit in den sozialen Medien gewöhnt (2 p.)

13.3. Welche Einstellung hat Thomas-Gabriel Rüdiger zu geposteten Kinderfotos im Internet? (2 p.) (monivalintavastaus)

Er ist generell dagegen, dass identifizierbare Fotos der Kinder im Netz gepostet werden (2 p.)

13.4. Täydennä aukot tekstin perusteella. (6/4/2/0 p.) (tekstivastaus)

1. jälkikasvunsa/lastensa/lapsensa (2/0 p.)

2. kasvatusongelmista (2/0 p.)

Ei hyväksytty: ongelmista

3. [lasta] pilkataan/kiusataan (2/0 p.)

Hyväksyttiin myös mm.: syrjitään, hännätään.

13.5. Wie kann man aufgrund des ganzen Textes die Einstellung der Jura-Professorin Stacey Steinberg zu Kinderfotos im Internet beschreiben? (2 p.) (monivalintavastaus)

Die Eltern begrenzen das Selbstbestimmungsrecht der Kinder durch das Posten der Bilder (2 p.)

14. Nordostpassage – die letzte Herausforderung für Kreuzfahrtschiffe (20 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)

14.1. Was bedeutet der Ausdruck „Bis ... alte Begehrlichkeiten neu entflamten“ im Kontext? (3 p.) (monivalintavastaus)

Man wollte es wieder versuchen, die Nordostpassage zu befahren (3 p.)

14.2. Wofür war Isolde Susset im Projekt zuständig? (3 p.) (monivalintavastaus)

Für die Koordinierung der Arbeit verschiedener Experten (3 p.)

14.3. Was bedeutet der Ausdruck „Die Welt ist nun mal vermessen“ im Kontext? (2 p.) (monivalintavastaus)

Es gibt keine unentdeckten Ziele mehr (2 p.)

14.4. Mitä hallinnollisia haasteita tähän tutkimusmatkaan liittyi Isolde Sussetin mukaan? (2 asiaa) Kirjoita vastauksesi lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

Kaikkeen piti olla lupa (3/0 p.), ja satamapaikat oli varattava kolme vuotta / kauan etukäteen (3/0 p.).

Hyväksyttiin, alkuosa: lupa, suostumus, sopimus

Ei hyväksytty, alkuosa: Tarvittiin paljon anomuksia/lomakkeita.

Ei hyväksytty, jälkiosa: lepopaikat/makuupaikat satamissa.

14.5. Auf welches unerwartete Ereignis der Fahrt verweist Kapitän Natke? (3 p.) (monivalintavastaus)

Die Expedition wurde von den Behörden zu einer Routenänderung gezwungen (3 p.)

14.6. Aufgrund des ganzen Textes: Was waren die Voraussetzungen für das Gelingen des Vorhabens von Hapag-Lloyd Cruises? (3 p.) (monivalintavastaus)

Veränderte Wetterverhältnisse und Abschaffung bürokratischer Hindernisse (3 p.)



15. Ist dies das neue deutsche Problemtier? (22 p.) (monivalintavastaus, tekstivastaus)
- 15.1. Was ist Professor Dehnhardts eigentliche Aufgabe? (3 p.) (monivalintavastaus)
Neue Innovationen im Bereich Navigationsgeräte zu erfinden (3 p.)
- 15.2. Wie wichtig sieht Professor Dehnhardt das Robbenmanagement in Deutschland? (3 p.) (monivalintavastaus)
Unwichtig, weil die meisten Robben in schwedischen Territorialgewässern leben (3 p.)
- 15.3. Mitä haastattelija ehdottaa ratkaisuksi kalastajien ongelmaan, ja miksei Dehnhardt pidä keinoa tarpeellisena? (6/3/0 p.) (tekstivastaus)
Hän ehdottaa [vahingon]korvausten maksamista [kalastajille] (3/0 p.).
Tuhot eivät ole niin merkittäviä, että ne uhkaisivat kalastajien elinkeinoa / Kalastajat ovat aiheuttaneet omilla toimillaan hylkeiden määrän kasvun (3/0 p.).
Hyväksyttiin myös: Hän ehdottaa hylkeitä kestäviä verkkoja / hylkeitä karkottavia teknisiä järjestelmiä. (3/0 p.) // Sekä kalastajat että hylkeet voivat elää kaloista./ Kalastajat ja hylkeet [vain] kilpailevat ravinnosta (3/0 p.).
- 15.4. Warum haben sich die Robben so stark vermehrt? (3 p.) (monivalintavastaus)
Weil ihr natürlicher Feind praktisch ausgestorben ist (3 p.)
- 15.5. Aufgrund des ganzen Textes, wie verhält sich Professor Dehnhardt zu den Robben? (3 p.) (monivalintavastaus)
Rein fachmännisch und möglichst neutral (3 p.)
- 15.6. Wählen Sie den Ausdruck, der dem unterstrichenen Wort am besten entspricht. (1 p.) (monivalintavastaus)
beobachten (1 p.)
- 15.7. Wählen Sie den Ausdruck, der dem unterstrichenen Wort am besten entspricht. (1 p.) (monivalintavastaus)
Steinblock (1 p.)
- 15.8. Wählen Sie den Ausdruck, der dem unterstrichenen Wort am besten entspricht. (1 p.) (monivalintavastaus)
wegtreiben (1 p.)
- 15.9. Wählen Sie den Ausdruck, der dem unterstrichenen Wort am besten entspricht. (1 p.) (monivalintavastaus)
Menge (1 p.)
16. Wikipedia (12 p.) (tekstivastaus)
- 16.1. Mitä tekstin laatijat haluavat välttää, ja miksi? Kirjoita vastauksesi lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)
Mainontaa sivustolla (3/0 p.). Se heikentäisi Wikipedian luotettavuutta (3/0 p.).
Ei hyväksytty, jälkiosa: Wikipedia olisi toisenlainen.
- 16.2. Mitä ihannetapauksessa voisi tapahtua jo seuraavan tunnin kuluessa? Kirjoita vastauksesi lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)
Tavoitesumma voitaisiin saada kokoon (3/0 p.).
Hyväksyttiin myös: Lahjoituskampanja olisi ohi.



16.3. Miten tekstin laatijat olettavat valtaosan lukijoista toimivan? Kirjoita vastauksesi lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

He eivät usko lukijoiden välittävän viestistä / antavan lahjoituksia. (3/0 p.)

Ei hyväksytty: Valtaosa jättää uutisen huomioimatta.

TEIL III: Struktur und Vokabular (26 p.)

17. Auswahl-Antwort-Test (16 p.) (monivalintavastaus)

1. eine (1 p.)
2. bekommt (1 p.)
3. verfolgen (1 p.)
4. dem (1 p.)
5. handwerklichem (1 p.)
6. gerettet wurden (1 p.)
7. früher (1 p.)
8. abgehalten (1 p.)
9. als (1 p.)
10. der (1 p.)
11. lockte (1 p.)
12. dieses (1 p.)
13. Es (1 p.)
14. geben (1 p.)
15. aufeinander (1 p.)
16. vergangener (1 p.)

18. Produktiver Lückentest (10 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)

1: Vorteile (1 p.), Gutes (1 p.), Positives (1 p.)

Hyväksyttiin myös mm.: Erfolg, Freude, Glück, Ruhe, Spaß.

2: klingelt (1 p.), vibriert (1 p.), piepst (1 p.), piept (1 p.)

Hyväksyttiin myös mm.: blinkt, lärmt, läutet, stört.

3: zum (1 p.), ein (1 p.)

4: daran (1 p.)

5: wird (1 p.), ist (1 p.)

6: machen (1 p.)

Hyväksyttiin myös mm.: haben, halten, nehmen.

7: lassen (1 p.)

8: trotz (1 p.)

9: Temperatur (1 p.)

Hyväksyttiin myös mm.: Wassertemperatur, Wärme.

10: auf (1 p.) Hyväksyttiin myös: bis.



SAKSA pitkä oppimäärä, kuullunymmärtäminen, kevät 2020 **käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset**

1.2.

Wir arbeiten in einem Bereich, in dem es erhöhte Mengen von Strahlung gibt. Damit keine Strahlung nach außen gelangt, müssen wir täglich nach der Arbeit unsere Kleider wechseln. Und unser Aufenthalt in dem Bereich ist auch zeitlich begrenzt.

2.4.

Wer um die Berliner Innenstadt herumfahren möchte, wählt die Berliner Ringbahn. Für eine Runde braucht man ca. eine Stunde. Zwei Fotografen aus Frankreich und Italien haben sich von dieser Bahnstrecke sogar zu einem Fotoband inspirieren lassen. Sie fuhren mit der Bahn, stiegen an jeder Station aus und machten viele Bilder, bevor sie weiterfuhren. So entstand ein Fotobuch über Berlin, gesehen von der Bahnlinie aus.

6.4.

... Alle Konzerte der kommenden Spielzeit sind bereits ausverkauft. Die Eröffnungssaison übertraf alle Erwartungen. ...

8.2.

... Die entsprechenden Anbieter haben, wenn ihr Tickets über Internet gebucht werden, alle Daten. Sie wissen auch, welcher Flug oder welcher Zug verspätet war ...

9.

... Aufgrund einer unbekannteren Verunreinigung des Trinkwassers ist der Verbrauch sowie der Verzehr des Trinkwassers untersagt ... Die Toilettenspülung darf benutzt werden.

Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Kirjoitussuoritusten arvostelu

Virheet/ongelmakohtat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.